

**KERTOMUS****Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta  
2003 sekä viranomaisen vastaukset**

(2004/C 324/06)

**SISÄLLYS**

|                                                      | <i>Kohdat</i> | <i>Sivu</i> |
|------------------------------------------------------|---------------|-------------|
| JOHDANTO .....                                       | 1             | 40          |
| TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIMEN TARKASTUSKERTOMUS ..... | 2—5           | 40          |
| HUOMAUTUKSET .....                                   | 6—9           | 40          |
| Taulukot 1—4 .....                                   |               | 41          |
| <b>Viranomaisen vastaukset</b> .....                 |               | 45          |

## JOHDANTO

1. Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen (jäljempänä "viranomainen") perustettiin 28 päivänä tammikuuta 2002 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 178/2002 <sup>(1)</sup>. Vuonna 2002 viranomaisen varainhoidosta vastasi komissio, eikä viranomaisella ollut erillistä kirjanpitoa. Näin ollen varainhoitovuosi 2003 on ensimmäinen, jona viranomainen vastasi varainhoidostaan itsenäisesti. Viranomaisen pääasiallisia tehtäviä on toimittaa yhteisön lainsäädännön laatimisessa tarvittavaa tieteellistä tietoa ja kerätä ja analysoida tietoja, joilla voidaan kuvata ja valvoa riskejä sekä tiedottaa näistä riippumattomasti. *Taulukossa 1* esitetään yhteenveto viranomaisen toimivaltuuksista ja tehtävistä viranomaisen toimittamien tietojen perusteella.

## TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIMEN TARKASTUSKERTOMUS

2. Tämä kertomus annetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 <sup>(2)</sup> 185 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen tilinpäätöksen 31. joulukuuta 2003 päättyneeltä varainhoitovuodelta. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 178/2002 <sup>(1)</sup> 44 artiklan 1 kohdan mukaisesti talousarvion toteuttamisesta huolehti viranomaisen toiminnanjohtaja. Hänen vastuualueeseensa kuuluu tilinpäätöksen laatiminen ja esittäminen <sup>(3)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 178/2002 44 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen mukaisten varainhoitoa koskevien sisäisten sääntöjen mukaisesti. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastettava nämä tilit Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 248 artiklan nojalla.

4. Tilintarkastustuomioistuin on toimittanut tarkastuksensa tarkastusperiaatteidensa ja -standardiensa mukaisesti. Niissä sovelletaan yleisesti hyväksyttyjä kansainvälisiä tarkastusstandardeja yhteisön näkökulmasta. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut kirjanpitoaineiston ja soveltanut muita tarpeelliseksi katsomiaan tarkastusmenetelmiä.

5. Tilintarkastustuomioistuin sai tarkastuksen perusteella riittävän varmuuden siitä, että 31. joulukuuta 2003 päättyneen varainhoitovuoden tilinpäätös on luotettava ja tilien perustana olevat toimet ovat kaiken kaikkiaan lailliset ja asianmukaiset. Seuraavat huomautukset eivät aseta kyseenalaiseksi tässä kertomuksessa esitettyä tilintarkastustuomioistuimen kantaa.

## HUOMAUTUKSET

6. Varainhoitovuoden 2003 määrärahojen ja edelliseltä varainhoitovuodelta siirrettyjen määrärahojen toteuttamista kuvataan *taulukossa 2*. Viranomaisen varainhoitovuotta 2003 koskevasta tulostilistä ja taseesta on esitetty yhteenveto *taulukoissa 3* ja *4*.

7. Viranomaista koskevan varainhoitoasetuksen 43 artiklan 1 kohdan e alakohdassa säädetään, että tilinpitäjä hyväksyy sellaiset tulojen ja menojen hyväksyjän määrittelemät järjestelmät, joiden tarkoituksena on tuottaa tai perustella kirjanpittotietoja. Tätä hyväksyntää ei ole annettu.

8. Henkilöstöosasto ei tarkasta järjestelmällisesti äskettäin palvelukseen otettujen henkilöstön jäsenten palkkojen, ja erityisesti palkkaluokituksen, tai taloudellisten etuuksien määrittelyä.

9. Tietojärjestelmän valvontaympäristön tarkastus osoitti, että järjestelmää olisi tehostettava viranomaisen toiminnan odotettavissa olevan kasvun vuoksi.

Tilintarkastustuomioistuin on hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 29. ja 30. syyskuuta 2004 pitämässään kokouksessa.

*Tilintarkastustuomioistuimen puolesta*  
Juan Manuel FABRA VALLÉS  
presidentti

<sup>(1)</sup> EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> Viranomaisen lopullinen tilinpäätös varainhoitovuodelta 2003 laadittiin 14. syyskuuta 2004 ja toimitettiin tilintarkastustuomioistuimelle viranomaisen varainhoitoasetuksen 83 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Tilintarkastustuomioistuin sai tilinpäätöksen 17. syyskuuta 2004. Tilinpäätöksen lyhennetty versio esitetään tämän kertomuksen liitteenä olevissa taulukoissa.

## Taulukko 1

## Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen (väliaikainen toimipaikka Bryssel, tuleva toimipaikka oletettavasti Parma)

| Perustamissopimuksen mukainen yhteisön toimivaltuuden ala                                                                                                                                                             | Viranomaisen toimivaltuudet<br>(28 päivänä tammikuuta 2002 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 178/2002)                                                                                              |                                                                                   | Hallinto                                                                                                                                                                                                                                                | Viranomaisen käyttöön asetettu varat vuodelle 2003                                                                                                                                                               | Vuonna 2003 toimitetut tuotteet ja palvelut                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                       | Tavoitteet                                                                                                                                                                                                                  | Tehtävät                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                  |
| Elintarvikkeiden vapaa liikkuvuus ( <i>perustamissopimuksen 37 artikla</i> )                                                                                                                                          | — antaa tieteellisiä neuvoja sekä tieteellistä ja teknistä tukea yhteisön lainsäädännön ja politiikkojen tarpeisiin kaikilla aloilla, joilla on välitön tai välillinen vaikutus elintarvikkeiden ja rehujen turvallisuuteen | — tuottaa tieteellisiä lausun-<br>toja ja tutkimuksia                             | <b>1 Johtokunta</b><br><i>Kokoonpano</i><br>14 neuvoston (yhteistyössä Euroopan parlamentin ja komission kanssa) nimitettävää jäsentä ja 1 komission edustaja,<br><i>Tehtävä</i><br>Vahvistaa työohjelma ja varmistaa sen noudattaminen                 | <b>Lopullinen talousarvio:</b><br>12,6 miljoonaa euroa, josta yhteisön tukea 99,7 %<br><b>Henkilöstö 31. joulukuuta 2003:</b><br>henkilöstötaulukossa 49 virkaa, joista täytettyjä 27 virkaa                     | Viranomaisen perusti tiedekomitean ja tiedelautakunnat kesäkuussa 2003. Vuoden loppuun mennessä se oli antanut 23 julkista lausuntoa.                                            |
| Terveyttä, turvallisuutta, ympäristönsuojelua tai kuluttajansuojaa koskevan suojelun korkeaa taso ottaen huomioon kaiken tieteelliseen tietoon perustuvan uuden kehityksen ( <i>perustamissopimuksen 95 artikla</i> ) | — tuottaa riippumatonta tietoa elintarvikkeiden turvallisuuden riskeistä                                                                                                                                                    | — etsiä ja analysoida tieteellisiä ja teknisiä tietoja ja tehdä niistä yhteenveto | <b>2 Toiminnanjohtaja</b><br>Johtokunta nimitetään toiminnanjohtajan komission ehdottaman hyväksyttyjen hakijoiden luettelon perusteella ja sen jälkeen, kun Euroopan parlamentti on kuullut hakijaa                                                    | + 36 muuta toiminta (ylimääräiset toimihenkilöt, komennuksella olevat kansalliset asiantuntijat, paikalliset toimihenkilöt, tilapäistyöntekijät)<br><i>Yhteensä:</i> 63                                          | Viranomaisen piti lokakuussa Ostendessä (Belgia) asianomaisten osapuolten kanssa keskustelutilaisuuden määrittelyä silloin osoitettujen tehtävien toteuttamisen tulevaisuudessa. |
| Yhteinen kauppapolitiikka ( <i>perustamissopimuksen 133 artikla</i> )                                                                                                                                                 | — myötävaikuttaa ihmisten elämän ja terveyden korkeatasoiseen suojeluun                                                                                                                                                     | — havaita ja kuvata kehityksessä olevia riskejä                                   | <b>3 Neuvoo-antava ryhmä</b><br><i>Kokoonpano</i><br>Yksi edustaja kustakin jäsenvaltiosta<br><i>Tehtävä</i><br>Avustaa toiminnanjohtajaa                                                                                                               | Neuvoo-antava ryhmä on kokoonnut kuusi kertaa kansallisista viranomaisista koostuvan verkoston luomiseksi. Sen seurauksena viranomaisen ja alan kansallisten viranomaisien välinen tietojenvaihto on parantunut. |                                                                                                                                                                                  |
| Kansanterveys ( <i>perustamissopimuksen 152 artiklan 4 kohdan b alakohta</i> )                                                                                                                                        | — koota ja analysoida tietoa riskien hahmottamiseksi ja seuraamiseksi                                                                                                                                                       | — antaa tieteellistä ja teknistä tukea kriisinhallinnassa                         | <b>4 Tiedekomitea ja tiedelautakunnat:</b><br>Laatia viranomaisen tieteelliset lausunnot<br><b>5 Ulkoinen tarkastus</b><br>Tilintarkastustuomioistuin<br><b>6 Vastuuvapauden myöntävä viranomainen:</b><br>Euroopan parlamentti neuvoston suosituksesta | joiden osalta tehtävät jakaantuivat seuraavasti:<br>operatiiviset tehtävät: 33<br>hallinnolliset tehtävät: 30                                                                                                    |                                                                                                                                                                                  |

Lähde: Viranomaisen toimittamat tiedot.

Taulukko 2  
Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen — Talousarvion toteuttaminen varainhoitovuodelta 2003

(miljoonaa euroa)

| Tulot            |                                                            |              | Menot                      |                                    |         |               |           |                   |          |                                                          |                   |          |         |                                                                             |           |                   |  |
|------------------|------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------|------------------------------------|---------|---------------|-----------|-------------------|----------|----------------------------------------------------------|-------------------|----------|---------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------|--|
| Tulojen alkuperä | Varainhoitovuoden lopulliseen talousarvioon kirjatut tulot | Saadut tulot | Määrärahojen kohdentaminen | Lopullisen talousarvion määrärahat |         |               |           |                   |          | Edelliseltä varainhoitovuodelta siirretyt määrärahat (1) |                   |          |         | Käytettävissä olevat määrärahat (talousarvio 2003 ja varainhoitovuosi 2002) |           |                   |  |
|                  |                                                            |              |                            | kirjatut                           | sidotut | makse-<br>tut | siirretyt | peruun-<br>tuneet | kirjatut | makse-<br>tut                                            | peruun-<br>tuneet | kirjatut | sidotut | makse-<br>tut                                                               | siirretyt | peruun-<br>tuneet |  |
|                  |                                                            |              |                            |                                    |         |               |           |                   |          |                                                          |                   |          |         |                                                                             |           |                   |  |
| Yhteisön tuki    | 12,6                                                       | 10,0         | I osasto<br>Henkilöstö     | 4,1                                | 3,7     | 3,6           | 0,1       | 0,4               | 0,0      | 0,0                                                      | 0,0               | 4,1      | 3,7     | 3,6                                                                         | 0,1       | 0,4               |  |
| Muut tuet        | 0,0                                                        | 0,0          | II osasto<br>Hallinto      | 2,8                                | 2,2     | 1,0           | 1,2       | 0,6               | 0,3      | 0,1                                                      | 0,2               | 3,1      | 2,2     | 1,1                                                                         | 1,2       | 0,8               |  |
| Muut tulot       | p.m.                                                       | 0,0          | III osasto<br>Toiminta     | 5,7                                | 4,0     | 1,1           | 2,9       | 1,7               | 0,1      | 0,1                                                      | 0,0               | 5,8      | 4,0     | 1,2                                                                         | 2,9       | 1,7               |  |
| Yhteensä         | 12,6                                                       | 10,0         | Yhteensä                   | 12,6                               | 9,9     | 5,7           | 4,2       | 2,7               | 0,4      | 0,2                                                      | 0,2               | 13,0     | 9,9     | 5,9                                                                         | 4,2       | 2,9               |  |

(<sup>1</sup>) Viranomaisen ei ole esittänyt tilinpäätöksessään automaattisesti siirrettyjä määrärahoja tai niiden käyttöä, koska komissio oli viranomaisen valtuutettu tulojen ja menojen hyväksyjä varainhoitovuonna 2002. Viranomainen on hallinnoinut ja kirjannut amoaastaan erillisellä päätöksellä tehtyjä varainhoitovuoden 2002 määrärahojen siirtoja.

Huom: Summissa voi olla pyöristämisestä johtuvia eroja.

Lähde: Viranomaiselta saadut tiedot. Taulukoissa annetaan yhteenvedo viranomaisen tilinpäätökseen sisältyvistä tiedoista.

Taulukko 3

## Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen — Tulostili varainhoitovuodelta 2003

(1 000 euroa)

|                                           | 2003          |
|-------------------------------------------|---------------|
| <b>Tulot</b>                              |               |
| Komissiolta saatu tuki                    | 10 284        |
| Muut tulot                                | 33            |
| <b>Tulot yhteensä (a)</b>                 | <b>10 317</b> |
| <b>Menot</b>                              |               |
| <i>Henkilöstö — talousarvion I osasto</i> |               |
| Maksut                                    | 3 567         |
| Siirretyt määrärahat                      | 149           |
| <i>Hallinto — talousarvion II osasto</i>  |               |
| Maksut                                    | 1 092         |
| Siirretyt määrärahat                      | 1 189         |
| <i>Toiminta — talousarvion III osasto</i> |               |
| Maksut                                    | 1 278         |
| Siirretyt määrärahat                      | 2 895         |
| <b>Menot yhteensä (b)</b>                 | <b>10 171</b> |
| <b>Varainhoitovuoden tulos (a – b)</b>    | <b>146</b>    |
| <b>Kurssierot</b>                         | 0             |
| <b>Varainhoitovuoden saldo</b>            | <b>146</b>    |

Huom: Summissa voi olla pyöristämisestä johtuvia eroja.

Lähde: Viranomaiselta saadut tiedot.

Taulukko 4

## Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen — Tase 31. joulukuuta 2003

(1 000 euroa)

| Vastaavaa                      | 2003         | Vastattavaa                          | 2003         |
|--------------------------------|--------------|--------------------------------------|--------------|
| <b>Käyttöomaisuus</b>          |              | <b>Pysyvä pääoma</b>                 |              |
| Aineettomat hyödykkeet         | 362          | Oma pääoma                           | 769          |
| Koneet ja kalusto              | 106          | Varainhoitovuoden saldo              | 146          |
| Atk-laitteisto                 | 701          | <i>Yhteensä</i>                      | 915          |
| Poistot                        | – 401        | <b>Lyhytaikaiset velat</b>           |              |
| <i>Yhteensä</i>                | 769          | Automaattisesti siirretyt määrärahat | 4 233        |
| <b>Lyhytaikaiset saamiset</b>  |              | Pidätykset palkoista                 | 8            |
| Perintämääräykset              | 1            | <i>Yhteensä</i>                      | 4 241        |
| Muut saamiset                  | 2            | <b>Väliaikaistilit</b>               |              |
| <i>Yhteensä</i>                | 3            | Uudelleen käytettävissä olevat tulot | 6            |
| <b>Rahat ja pankkisaamiset</b> |              | <i>Yhteensä</i>                      | 6            |
| Pankkitilit                    | 4 342        |                                      |              |
| Ennakkomaksujärjestelmä        | 15           |                                      |              |
| <i>Yhteensä</i>                | 4 357        |                                      |              |
| <i>Väliaikaistilit</i>         | 33           |                                      |              |
| <b>Yhteensä</b>                | <b>5 162</b> | <b>Yhteensä</b>                      | <b>5 162</b> |

Huom: Summissa voi olla pyöristämisestä johtuvia eroja.

Lähde: Viranomaiselta saadut tiedot.

**VIRANOMAISEN VASTAUSKSET**

7. Kirjanpitoon vaikuttavien järjestelmien kuvaus ja hyväksyntä suoritetaan varainhoitovuoden 2004 kuluessa.

8. Huomautusten johdosta henkilöstöosaston vastaava on vahvistanut ja päivännyt uusiin työntekijöihin sovellettavan palkkaluokan ja -tason määrittelyn. Henkilöstön yksilöllisiä etuuksia koskevat tiedot on myös vahvistettu.

9. Tietoteknisen järjestelmän tehostaminen aloitettiin maaliskuussa 2004. Pääasialliset toimenpiteet ovat

- 1) tietoteknisen arkkitehtuurin luotettavuuden parantaminen
- 2) käytön menettelyjen luominen, dokumentointi ja toteutus
- 3) tietoteknisten ohjelmistojärjestelmien, työprosessien ja tiedonkulun rationalisointi.

Näiden toimenpiteiden ansiosta elintarviketurvallisuusviranomaisella pitäisi olla hyvin toimiva tietotekninen järjestelmä, joka on mukautettu sen toiminnan kasvuun.